

## 我们可为您提供以下服务：

- 卫生洗浴、穿衣洗衣、家政护理等居家服务
- 成人看护、家庭护理、生活协助或疗养院服务(请选择一种护理环境)
- 家人和护理人员支持服务
- 同辈咨询
- 交通运送
- 上门送餐
- Medicare 咨询
- 医疗器械及用药警示
- 健康生活的计划与资源
- 法律服务
- 您可能需要的其他服务

ADRC 所提供服务不会到此为止,我们会持续跟进,以确保您得到所需帮助。

**ADRC**  
Aging and Disability  
Resource Connection  
— of OREGON —

## 请联系您当地的 ADRC

- 致电 1-855-ORE-ADRC (673-2372)
- 发送电子邮件至：  
[ADRC.info@dhs.oha.state.or.us](mailto:ADRC.info@dhs.oha.state.or.us) 或
- 访问  
[www.ADRCofofOregon.org](http://www.ADRCofofOregon.org)。

**ADRC**  
Aging and Disability  
Resource Connection  
— of OREGON —



您可以获取本文件的其他语言版本、大字版、盲文版或您所喜欢格式的版本。请致电：503-945-6237，或发送电子邮件至：[ADRC.info@dhs.oha.state.or.us](mailto:ADRC.info@dhs.oha.state.or.us)，联系老年人与残障人士资源中心 (ADRC)。我们会接听所有转接电话，或者您可以拨打 711。

SCH DHS 9381GE (05/2017)

# 取得联系

了解关于老年人以及与同残障人士居住的信息和服务

请致电：1-855-ORE-ADRC (673-2372)  
[www.ADRCofofOregon.org](http://www.ADRCofofOregon.org)



**DHS**  
Oregon Department  
of Human Services

**ADRC**  
Aging and Disability  
Resource Connection  
— of OREGON —

## ADRC 将针对您所需的帮助联系您...这完全是无偿的!

老年人与残障人士资源中心(简称 ADRC)可无偿提供信息及服务,帮助老年人及残障人士解决影响其生活质量的问题,无论其收入如何。



“ADRC 对我们的帮助非常、非常大。我父母对这种居家服务非常感兴趣,他们获得了 Lifeline,也与 VA 取得了联系。工作人员在进行家访时向我父母介绍了许多选择,他们正在认真考虑。”  
——ADRC 消费者

您可以很方便地找到您附近的 ADRC。

- 请致电:1-855-ORE-ADRC 或
- 访问:[www.ADRCofofOregon.org](http://www.ADRCofofOregon.org)

“ADRC 找到了可以帮我安排财务的承包人。于是我现在在家门口建了个坡道,能够乘坐代步车或轮椅自由进出了。”

——ADRC 消费者



### 信息与帮助

知识丰富的工作人员会告知您公共资助服务和计划以及自费服务和计划的相关信息。您可根据自身情况作出合适的选择。

### 支付长期护理费用

ADRC 工作人员能够:

- 帮助您评估您需要哪些服务
- 准确及时地向您提供私人及公共福利与计划的相关信息
- 无需繁文缛节,帮助您了解 Medicare、社会保障、私立医疗保险及公共福利。

### 以人为中心的服务咨询

我们以人为中心的选择顾问会提供关于服务的信息以满足您不断变化的持续需求。选择顾问可以帮助您根据您的个人情况作出长期决定。

### 健康与社会福利

ADRC 工作人员可帮助您参加当地计划,这些计划将帮助您尽可能地保持健康和安全。您的 ADRC 还会帮助家庭护理人员并回答关于失忆和痴呆症的问题。

### 针对虐待或忽视提供帮助

如果您或您认识的人面临虐待或忽视危险或处于危机境地,请联系您当地的 ADRC 获取帮助。